

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第五十届会议

第 569 次会议

2007 年 6 月 7 日，星期四

维也纳

主席：热拉尔·布拉谢先生（法国）

下午 3 时零 7 分宣布开会

主席：女士们、先生们、尊敬的各位代表，请大家就座。

我宣布和平利用外层空间第 569 次会议开始。我希望午饭时大家有机会看俄罗斯联邦提供的纪录片。我也希望大家观看明天的纪录片，也就是美国提供了一部纪录片，就是关于地面任务的。

还有一个就是印度有关远程教育方面利用卫星的计划。今天下午，我们准备继续审议并且完成审议我们的议程项目 4、还有议程项目 5 和议程项目 6，它们的题目分别是一般性意见交换，还有维持外层空间用于和平目的的方法和途径，议程项目 6：外空三大各项建议的情况。

还有议程项目 7，也就是科技小组委员会第四

十四届会议的报告。我想提醒一下，下午 6 点俄罗斯联邦将主办一次招待会，是在我们这个大楼餐厅的莫扎特厅，欢迎大家参加。

我们现在继续发言。名单上有几个发言人报了名，都是委员会的成员国。我们也有三位观察员报名发言，当然了，我们肯定先请成员国发言。尊敬的泰国代表 Somkiati Ariyapruchya，现在请您发言。

Somkiati Ariyapruchya 先生（泰国）：谢谢主席。主席，我仅代表泰国代表团借此机会非常诚挚地向您表示祝贺。对委员会在过去取得的斐然的成绩也表示祝贺。而且我们认为，外空委第五十届会议——这届具有历史意义的会议在您的干练的领导下，在您的英明的领导之下也会取得丰硕的成果。

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.07-84648 (C)



我也衷心地感谢秘书处做出的精心安排,感谢他们为本届会议准备文件,感谢外空司司长卡玛乔先生,在过去五年,他总是忠心耿耿地给我们工作,他作为司长确实是非常敬业,付出了努力。

我们得知,他将不久从外空司卸任。我们预祝卡玛乔先生在他今后的工作中继续取得成绩。当然了,我们说这话的时候还是有点依依不舍的。

主席先生,我们有一个非常有意思的议程,这是非常符合我们 50 周年纪念活动的。我们将审议两个委员会非常富有意义的建议,而且要审议额外的项目。

我国代表团欢迎您的开幕词,您讲到了一个远景规划、执行计划,这是有关本委员会在本届会议和有关会议上的安排。我想向您保证本代表团将同您配合,以使我们的审议工作取得丰硕而有效的成果。

主席,今年不仅仅是外空委的 50 华诞,而且也是人类第一颗人造卫星进入外空 50 周年纪念。同时,也是[? 菲律宾?]有这么一个[??],同时也是一个原则,就是相关国家对外空使用方面[??],通过这个法律原则 50 周年。所有的这些活动都是相互联系的,因为它都是人类在外空取得成就的里程碑式事件。

从那时起,我们经历了漫长的历史。现在,卫星在空间已经非常拥挤了。我们还有一些更多的国际空间立法,它们分管国际空间活动的方方面面,人们已经成功登月回来。

空间探索器已经发射到遥远的空中。它们的报告是非常激动人心的,仅仅通过手持的手机,再加上通信卫星,大家差不多可以马上和全世界任何地方的任何人通话。

我们委员会应当对各种成就感到自豪,但是我

们还是有挑战的。我们在庆祝 50 华诞的时候,不应当忘记空间技术和它带来的益处必须用于和平目的。这样才能够使地球上的人类日常生活不断改善,才能实现千年发展目标,才很好地管理有限的自然资源,才能够解决全球的环境问题,比如说全球变暖问题,还有预防和减少自然灾害问题。

简而言之,空间技术应当用于推进各国的可持续发展中,无论是发展中国家还是发达国家。空间技术永远也不应当用于战争目的。

我国代表对此非常高兴。大会 2006 年 1 月 15 日的决议已经认可了要建立“ Spider”,就是天基灾害管理应急信息平台。这就是外空委的倡议,外空委现在需要迅速制订一个详尽的应急工作计划。

我们这个国家在海啸中曾经受害,在 2004 年 12 月受到[? 安德曼海?][? 听不出?]印度洋海啸的影响。我们充分认识到预防灾害、减少灾害和治理灾害方面的重要性。我国代表团也非常高兴的是您的工作文件讲到了委员会在使用外空方面未来的作用和活动的问题,非常高兴这份文件已经摆在我们面前并受到审议。

我国代表团认为,经过 50 年重要的工作,外空委现在评价它的作用和取得的成绩是最合适的。我们也应当看到它的作用是如何适应不断变化的情况的,[? 适应不断发展的公益活动的。?]

非常高兴您的这份文件提出了一个非常实际的措施供委员会来使用。

主席,我们非常重视空间技术的开发和推进,用于和平的目的来加强人类的发展和安

全。这些年,我们在空间技术方面的能力得到了大大加强,而且在很多方面得到了拓展,比如说在对地观测方面、通信方面、卫星设计和建造方面都取得了巨大进展。这方面取得进展的一个重要原因就

是在国内我们有这方面的[?坚信?]。我们的国王启动了很多的计划,而且积极努力工作,提高泰国人民的生活水平。

那么[?通信?]空间技术[?.....?],我们的国王陛下应用了遥感技术和[?JILS?]的测绘机制,来[?针对这些非法的[?.....?]监测?],而且促进了作物替代计划。这样给那些居住在以前鸦片生产区的人创造了[?更多?]的机会。

我们的皇储,也就是我们的[?.....?],也遵照国王的计划来[?听不出?]进行行动。

1995年,在一个学校进行了远程学习执行计划,现在这个学校正在讲授远程学习课程。它涉及泰国的3000家学校。通过以网络为基础的远程学习,[?提供给那些在全球能够使用计算机的这些?],这个项目是符合国王陛下的训话的,也就是说学习要活到老学到老,所以对整个国家的[?听不出?]都会造福的。

主席,在过去几年中,泰国积极参与了外空委和小组委员会的会议,而且积极参加了外空委其他的相关活动,比如说全球空间周,还有就是卫星发射50周年的活动,还有2007年的年轻人激励项目。泰国的空间活动展览再次在2月12日至23日举办,在今年科技小组委员会召开期间举办这次展览,确实受到了很多的好评。

我们取得这个成绩得到了外空司非常精心的协调和配合,而且相关的组织也是功不可没的。我仅代表泰国再次感谢外空司、感谢外空委的其他成员国给我们当时的展览提供鼎力支持,感谢你们的光临惠顾。

你们也参加了现在的50年空间成就展,在本届会议上,我们也参加了[?.....?]

主席,鉴于空间活动带来了不断增多的利益,

我国积极参与到同国际社会的合作进程中。在空间合作方面,[?有很多的合作以促进我们社会经济发展的战略。?]

这些活动包括卫星技术开发,包括对地探测,我们的重点是灾难的预防、减灾和治理及其空间教育项目。在空间技术发展方面,希望是泰国的第一个对地观测系统,我们有能力来探测和监测自然资源,我们这个系统预期将在今年10月升空。

地面对卫星进行监控的设施以及数据处理项目已经进入了最后阶段,我们还对试点项目执行了各项推介计划。卫星提供了[?红外区域?]的一些图像,向我们提供广谱相机的[?听不出?]图像,分辨率达到了2米,而且提供了多光谱的图像。

这些图像可以用于广泛的领域,包括农业、城市规划、林业、水利资源和制图行业。在对地观测领域,泰国继续利用卫星数据,这些数据是由光学和雷达系统带来的。在森林利用方面,卫星图像能够覆盖整个国家的疆域,使我们能够对每个省的林区进行监督和评价。

在减缓灾害方面,泰国的预警中心与开发计划署和教科文组织进行了合作,以减少海啸带来的危害风险并且向教师提供培训,教育学生,向他们提供海啸手册,同时我们国家的预警中心还与NUVA和东南亚渔业发展中心合作建立了一个系统。

这是印度洋区域的第一个此类系统,它能够监测地震活动以及海平面变化情况,以了解可能会发生的海啸情况。利用这些图像能够加强我们在数据获取方面的能力,以便应急。

在2007年10月,泰国通过发射TIOS起到了新的作用,就是为泰国以及其他国家提供有关数据,TIOS能够成为一个补充性的工具,监测和减

缓全球范围内的自然灾害。

[?.....?]通过不同主题的地图,例如地表、土地使用、覆盖面、林区、基础设施和人口布局。通过卫星带来的这些数据,我们可以编制各种不同的[?数据层?],然后把它纳入泰国数据库里,这些数据是通过改装的 NASA 世界软件收集的并且以 DVD 形式向学校散发,供教学使用而且是深受欢迎的。

在空间教育和提高认识方面,我们在 2005 年成立了空间知识发展研究所。这个部门主要是负责人力资源开发的,特别是在遥感和地球定位服务和应用方面。成立之后,泰国每年举办 20 多次培训。

除此之外,信息通信部与皇家[?蒙勾德?]技术研究所进行了合作。每年对教学人员进行培训,活动是从 2005 年开始的,所教授的课程内容包括空间技术、空间法、卫星系统的工程学,还对泰国的教师和学生进行了培训。

在国际合作方面,泰国继续与国际组织和各国合作,我们不光是外空委积极的成员,而且我们积极参加了对地观测小组的活动,也就是 JIL 小组的工作,参加了亚太经社会空间应用区域方案,也就是可持续发展的一个方案。

我们还参加了亚太地区的遥感、区域论坛以及亚太空间科技中心的活动,还参加了东盟空间应用和技术小组委员会以及“亚洲哨兵”的项目,这是由日本推出的。在“亚洲哨兵”项目也就是第二个联合项目小组会议期间,我们建立了灾害管理支持系统。

这次会议是 2006 年 7 月 27 至 28 日在泰国举办的。我们还积极参加了亚太空间合作组织,这个组织是由中国发起的。

主席,关于近期的一些合作活动,泰国将与亚

太经社会和外空司一道组织区域会议。这次会议涉及到的是在亚洲地区高致病禽流感的空间信息监测和预警,这次区域性会议将在 2007 年 8 月 1 日至 3 日举行。

在双边合作方面,我们将继续与法国、日本、中国、印度、美国、俄罗斯、加拿大、马来西亚和越南进行合作。最近泰国科技部与中国武汉大学建立起了一个国际地球信息中心,我们也与瑞典的国家空间局开展了合作。

除此之外,我们还与韩国的空间研究所开展了合作。除了这些活动之外,泰国还举办了国际空间技术和地理信息大会,这是在 2006 年举行的。这是与国际制图和地球信息大会合作举行的一次活动。

2006 年 11 月 5 日至 8 日在帕塔亚举行了这次会议,我们同时庆祝国王的 60 大寿。[?国王登基 60 周年?],这次大会有 300 多个与会者参加。在这次会议期间,各国和国际机构交流了经验和知识。

在空间教育和能力建设方面,泰国也与邻国开展了合作,这包括柬埔寨、泰国、缅甸、越南,我们还举办了遥感讲习班。

主席,泰国完全支持法律小组委员会所做的努力以制订国际空间活动管理方面的法律框架,确保空间活动专门用于管理和保护人类的共同利益。我国代表团很高兴看到国际组织和各国登记空间物体方面的做法工作所取得的进展。这个工作组还提出了非常具有实质性的建议。谢谢各位听取了我的发言。

主席:我感谢 Somkiati Ariyapruhya 先生所做的发言。我们都知道泰国成为委员会的成员国已经两年了,而且非常积极地参加了我们的活动。我们非常感谢你们国家的代表。我们希望你们的

TILS 项目获得圆满成功。下面我想请俄罗斯联邦代表 Olga V.Mozolina 女士发言。

Olga V.Mozolina 女士 (俄罗斯联邦) : 主席先生,首先我代表俄罗斯联邦代表团祝贺您成功地主持这次会议,我还想借此机会感谢秘书处的成员,特别感谢 Camacho-Lara 先生所开展的工作。在开展外层空间方面的工作进行国际合作。

主席,在昨天和今天的会议上,许多代表团都提到,今年外空委会议召开是与几个周年巧合的,例如第一颗人造卫星升空 50 周年,最重要的空间条约生效 40 周年,大会在 1999 年的决议中指出,1957 年发射 SPUTNIK 卫星开创了外空利用的新的篇章,人类新的时代,就是空间探索的时代到来了。

由此人类获取了新的机会,能够进行卫星通信,用卫星来研究地球表层,而且研究海洋、预测自然灾害并且开展灾害减缓方面的工作。人类在外空活动方面有哪些规则可循呢?以前俄罗斯一直倡导我们就所有的问题展开磋商,尤其涉及到空间合作方面,我们支持配合各国的活动,与国际组织合作,我们应当共同解决一些问题,例如人为的碎片问题,遗憾的是,现在仍然有一种危险,就是空间可能会变成军事竞赛的场所。这样给各国的利益带来了影响。

因此,我们认为,国际社会目前所面临的最主要的一个挑战,就是应当维持空间用于和平目的,应当迎接国际安全方面的新的挑战。我们应当开展对话来讨论空间探索问题。这种对话在许多国际场合都开展了。

我们认为有必要保持沟通。各论坛之间应该保持沟通。例如,日内瓦的裁军谈判会议正在审议一个国际法律条约草案,就是禁止在外空使用武器、禁止对空间物体构成威胁,我们需要保证外空使用

的和平性质。大会通过了一个决议,要加强空间活动的透明度和大家的相互信任。

主席,外空司在多边的空间活动监管方面起了作用,使我们制订出了一整套新的法律,这个工作是非常重要的,而且这种作用将会越来越重要。我们应当评估一下联合国天基灾害系统“Spider”的重要性。

国际卫星导航系统是按照第三次外空大会的建议开展的一项工作。它能够促进卫星导航的供应商、服务商和用户之间的沟通。我们现在的工作仍有很多漏洞,新的发展、空间活动的商业化和扩大,需要我们制订出外空工作的新的法律基础。

我们认为,外空委的许多成员国有同样的意见,就是我们应当开始讨论制订出一个普遍的外空法公约。这样的公约必须建立在现有的国际空间法原则基础之上。这应当使我们能够考虑空间活动的各个方面以及它们相互的关系。这样,我们能够制订出一个非常平衡的文书来,应当把参加空间活动的所有各方的利益都体现出来。

主席,我们认为委员会所开展的工作的重要性体现在我们所取得的成就中。主席,[?科技小组委员会执行了一个在外空安全使用核动力源的活动。?]我们赞赏科技小组委员会所开展的工作。

各国对于通过空间碎片减缓指南的热忱非常高,我们也支持最近在法律小组委员会进行的热烈的讨论。这涉及到各国和国际组织对空间物体的登记做法。

五个外空条约的执行现状以及俄罗斯、乌克兰和哈萨克斯坦,哈萨克斯坦提出的调查表涉及到空间法的未来发展,所有这些都体现出国际社会对于发展国际空间法的重视。这种热情越来越高,我们希望现在向你们播放俄罗斯空间局局长佩努诺夫的一个录像片。下面来观看一下。

[? 这的确是空间周年纪念的一个场合。?]今年，我们庆祝一个伟大的航天器设计师诞生 100 周年。3 月，我们庆祝宇航学先祖[??]100 周年,10 月 4 日我们也将庆祝第一颗人造卫星发射五十周年，我们对此感到非常自豪。

俄罗斯为世界上开辟了通向空间的道路，而且一直率先在开展和平的空间探索 and 开发工作。自 1960 年代以来，空间技术用于许多国际项目中，比如 PIP，INTUCOSMUS，所有这些项目都是国际性的，有 20 多个国家的参与。我们合作的最核心或者是最高点，就是我们建立了国际空间站。

这项工作有美国、俄罗斯、日本、加拿大、欧空局的参与，从空间时代到来的那一天起，联合国非常重视发展外空活动方面的国际合作。

在这次纪念性的会议上我衷心地向您表示祝贺。向联合国外空委表示祝贺，我祝愿你们在自己崇高的工作中获得圆满成功。

主席：我感谢 Olga V.Mozolina 女士所做的发言，我也请您向你们的局长转达我们的感谢，就是向我们播放这部录像片。这的确是一个 50 周年纪念，纪念 SPUTNIK 发射 50 周年。[? 听不出?]你们国家推出了许多的国际合作计划，而且许多国家参与了这些合作项目和计划，非常赞赏合作的质量以及合作的气氛。

我们法国的专家和俄罗斯的专家进行了非常好的合作。下面我想请日本代表 Shigeki Sumi 大使发言。

Shigeki Sumi 先生（日本）：谢谢主席。主席，各位代表，我以日本代表团的名义非常荣幸地借此机会在第五十届外空委会议上发言。我们也真诚地感谢 Gérard Brachet 主席、Elöd Both 副主席、第二副主席 Paul R.Tiendrebeogo 以及外空司司

长 Sergio Camacho-Lara 先生，以及他的工作人员所做的非常出色的工作。

主席，日本的空间开发活动的主要目标是要建设一个非常安全、繁荣的社会。除此之外，日本还做出各种努力，扩大空间科学知识的传播并且参加了许多空间活动。

在过去几年里，日本空间发展方面又出现了许多突出的成就。我想借此机会与你们分享一下我们取得的成就。

首先，2000 年对日本来说是一个非常成功的一年。我们成功发射了 6 枚 H-11A 和 MV 火箭。我们特别感到自豪的是，我们的 H-11A 发射获得了成功。

这加强了我们在空间技术方面的进展，日本将继续进行成功的发射，并且不断改进我们发射技术方面的可靠性。

在空间科学方面，X 射线的天文学卫星[? SZAKBO?]，还有红外天文学卫星 AKARI 以及太阳观测卫星 HINUDI 已经在世界上得到了广泛承认，并且取得了非常好的结果。我们期待着通过这些卫星获得的数据能够对人类 21 世纪的天文学发展做出贡献。

围绕月球的卫星[??]，日本专家将收集非常宝贵的数据来支持人们对月球的起源和历史的理解，我们希望与学术界交流这些知识。

另外一个情况，我们正在开始着手在 2008 年初发射一个宽带工程试验卫星，这一卫星特别有利于亚太地区高速通信的互联网用户。

日本还正在推动国际空间站台方案，这是与美国和欧空局、加拿大及俄罗斯一起开展的合作项目。这个重要的试验将集中在 2009 年 3 月发射日本的试验卫星 TIGO，这将由[? 美国宇航机?]带入外空。我们期待 KIBO 将得到国际社会的广泛使

用。日本将继续利用外层空间并且提高我们的生活质量。

主席先生,日本还积极参加了一系列的国际合作活动,例如我们正在推动亚洲的 SANTINA 项目。这是一个利用卫星数据支持亚太地区灾害管理的项目。是由亚太区域空间机构论坛发起的。这个网络将使人们在网上传递灾害信息,诸如地球观察卫星拍摄到的图像。这一项目已经得到了亚太经社会和亚洲灾害预防机构的支持。

到目前为止,共有三次联合项目小组会议在越南、泰国和新加坡举行,四次联合项目小组的会议将在秋季举行。我们现在为发展空间技术做出了巨大的贡献。亚洲的 SANTINA 这个项目在去年 10 月开始投入运行。这些活动为迅速查明灾害地区的情况做出了贡献。

在这个项目开始之后,日本太空署实施了[? 紧急观察项目?],特别是对菲律宾的火山以及印度尼西亚的洪水灾害,西苏门答腊的灾害、印度尼西亚的地震,以及所罗门群岛的地震和洪水进行了探查。

我们将在这次会议上向大家介绍我们这方面的各项活动。同时,我们也将提供亚太地区的资料供大家分享。长期以来日本一直参加亚太区域空间论坛机构的活动。去年 12 月,[? APSBAF ?]第十三届会议由印度尼西亚研究和技术部、[? 日本太空和空间国家研究所?]联合举行,共有 150 多名与会者,18 个国家的 55 个实体和 8 个国际组织参加了这次论坛。

所有这些报告包含了各种最新情况,其中包括进行地球观察活动和通信卫星应用、空间教育和提高认识、宣传国际空间站台等活动。所有这些活动都取得了积极的效果。

今天 11 月将在印度班加洛尔举行第十四次[?

阿普桑论坛?],日本将继续为执行[? 联合国第三次特别大会?]的建议做出贡献,特别是努力执行维也纳宣言工作组的建议。

除此之外,日本希望再次强调,它非常尊重联合国空间碎片减缓指南,我们已经在机构间空间碎片协调委员会第二十四届会议上发挥了重要的作用。日本太空署正在制订其自己的空间碎片减缓标准并且希望在这个问题上积极开展工作。

我们希望所有利用空间技术的国家都遵守这一准则。在此方面,日本非常关切在 1 月对卫星进行的摧毁行动,日本反对摧毁飞行中的任何卫星

主席先生,2007 年是国际太阳物理年,日本希望积极参与国际太阳物理年的方案。就这方面而言,第三届联合国-欧空局-美国国家航空和宇宙航行局开展的日本空间科学与 2007 年太阳物理年讲习班将在本月 18 日至 22 日在日本东京举行。我们期望这期讲习班能够激发人们对基本的太阳物理的积极研究活动,并且能够激发人们对发展中国家对空间科学的重视。

为了支持空间科学的发展,日本积极地向发展中国家提供了现代的天体观察设施。日本将继续做出这种努力,支持各国开展[? 自力?]的空间教育,并且帮助发展中国家开展空间机构和空间教育的活动。

日本认为,它能够为全球繁荣做出非常重要的作用,所以我们积极开展这方面的活动,并且希望与联合国、联合国外空委成员和观察员一起携手开展国际合作,使空间活动产生的益处能够为全人类所分享。

最后,但是同样重要的是,我们希望诚挚地感谢 Sergio Camacho-Lara 博士多年来为外空委的工作所做的巨大贡献。日本非常赞赏与 Camacho 先生的合作,并且非常重视他在此方面所做的贡

献。谢谢。

主席：谢谢大使所做的发言。我想我们也要与您一样感谢外空司司长，作为对月球活动的一个重要的贡献，我希望日本在此方面的工作获得成功。我现在就请加拿大代表 Andrew Shore 发言

Andrew Shore 先生（加拿大）：谢谢主席。加拿大非常高兴的是，我们也希望与其他代表团一样，要向 Sergio Camacho 先生表示诚挚的感谢并且祝愿他未来[？听不出？]。

主席先生，加拿大欢迎法律 and 科技小组委员会所开展的工作。在此方面，根据最近几个月发生的不可接受的和完全可以避免的巨大的碎片，我们认为，空间碎片减缓规则应该得到认真遵守。

加拿大希望玻利维亚和瑞士能够表明他们要加入外空委，我们希望与它们一起携手工作。

主席先生，我们今年将研究和审议外空委的工作和活动，[？STIFMAKNEI？]，2006 年 9 月参加了在亚特兰大的空间活动。

我们开展了重要的工作，他走出了机仓，使用卡马档-2 机器人。这是一个多功能的机器人，[？然后将被纳入卡马档-2？]，在空间科学领域，加拿大希望回顾一些下述的成绩。在卫星技术方面，我们设立了 GMES 项目，将使加拿大有 6 个观察站。

加拿大将积极开展这方面的工作。我们将遵守[？KAIDRI？]的规定，然后有 5 个政府机构参加这个活动。我们的天体望远镜将做出非常重大的贡献，能够使我们清楚地观察到这里的天体现象。

在空间探索方面，加拿大向 NASA 提供了开展火星探索的一个工具。这个[？POLOPU？]是根据欧洲安全委员会的工作进行的。它是一个管理方案，有 14 个国家的 82 个机构参与。加拿大太空

署将参与这个方案。

这对加拿大和其他国家是有利的，并且将提供比现在更多的数据。加拿大还将从这种水中获取冰块，这有助于大湖地区和加拿大沿岸地区的交通运输，也有助于加拿大开展运输和解救活动，清楚地观察洪水、滑坡和火山爆发现象。

关于自然灾害问题，我们在世界上率先要求制订一项国际宪章，我们将用 1 号卫星提供具体的图像，特别是包括马达加斯加在 3 月发生的灾害。还有一个是在加拿大南部，这里有 100 多艘船被困。

我们非常欢迎美国商业企业方面做出努力，[？这是和美国进行调查来支持这个国际宪章？]。

主席，今年也是非常重要的一年，特别是在 8 月到 10 月之间，国际空间站还会继续它的[？118 行动？]，在此，加拿大的探测器和它的机器人也是非常[？.....？]的，因为这可以确保这个任务取得成功，确保空间站和它的工作人员更安全。

最后进行的[？卫星准备？]，预期将在 9 月开始。我们非常高兴参与这项工作，因为我们在这里提出一个建议：全球探索战略。持续的空间探索问题是一个挑战，不可能是单一[？图？]的国家行动。

所以说，加空局非常高兴参加这个战略的制订，因为协商机制非常重要。谢谢。

主席：我们谢谢 Shore 先生。你做的报告非常全面，我们也想对加拿大即将举行的不同的行动表示我们美好的祝愿，还有其他的一些发射行动[？.....？]。我们现在有请马来西亚代表团。我请 Othman 女士发言。

Mazlan Othman 女士（马来西亚）：主席，尊敬的各位代表，首先，我国代表团非常高兴看到您

当选为本届会议的主席。我们相信在您的干练的指导下,本届具有历史性意义的会议将取得丰硕的成果,将树立一个榜样。

我们也要对[? Eiöd Both?]先生和[? Paul R.Tiendrebeogo?]先生的当选表示祝贺。

我们想借此机会对外空司司长 Camacho 先生做出的贡献表示称赞,他是非常重要的[??]。在他英明领导下,外空司的工作越做越好。他是非常有敬业精神的,他的敬业精神是大家都非常清楚的。我曾经同他进行过很多合作。外空委在这方面得益于他的得力领导。我们知道,我们预祝卡玛乔先生在他退休之后生活和工作取得方方面面的成功。

主席,自从我们在 2006 年在委员会做了上次报告之后,已经有几个重要的事件出现了。2006 年 10 月 6 日,马来西亚首相正式开启了马来西亚的雪兰厄航天中心。

这个中心有两个[? 三轴?]的地面跟踪系统,[? 它将于国家的航天的计划,而且设计是进行最大程度的考虑。?]在设计的时候,就是要最大程度地和现行规划中的卫星设施保持兼容。

这个中心将和马来西亚的遥感探测中心的地面接收站连接起来。我们的这个地面接收站将成为获得[? BRACO?]卫星数据的一个主要台站,而且将会成为图像主要传输台站。

国家航天局也在继续发展设施,来组装卫星、集成卫星并且进行卫星测试。这样就需要马来西亚的空间技术进行全面、普遍、综合的发展。

在空间探索技术方面,美国成功发射[? Sun|(棒)?]-1 号之后,我们的第二颗[? 遥探?]卫星 Roundsat,有地面的[? 集成度?]达到 2.5 米这么一个水平,预期在 2007 年底成功发射。

我们发展 Sun(棒)-1 号 I 级的[? 负载部?]、适配器和分离系统,现在正在按照计划进行。我们非常重视发展这种搭配式的概念,也鼓励[? 小卫星的发展它的扩散?]。

我们认为这是一个非常重要的创新渠道。非常不幸的是,这种机会非常少,而且我们看到,令人遗憾的事越来越少了。

我们国家的第三颗同 Dinesa-3 号卫星,在 2006 年 12 月成功发射升空。这个卫星经过了最终的测试,预期将很快投入全面运行。

在教育方面,我们成功地主力了国际的青年天文学家学校,我们同国际天文学联盟在 2007 年 5 月 3 日至 24 日举办了这样的活动,有 40 个年轻的宇航员参加了为期三周的课程。

当时有 10 个教课人员[? 进行代理?],他们来自不同的 9 个国家。学校的重点是太阳物理和太阳与地域之间的关系。这完全符合 2007 国际太阳物理年的主题。

主席、女士们、先生们,在国际合作方面,我们积极参与了亚太地区航天局的区域性空间论坛。在这方面,我们计划积极参与[? 神色?]的亚洲计划。这是一个非常有价值的灾难管理支持系统。

我们也支持亚太航天合作倡议,我们即将成为正式的成员,在解决相关的问题之后,将会成为正式成员。

我们将主办[? 联合国经济及社会理事会,也就是亚太经社会第三届部级空间应用可持续发展在亚太地区的这么一个会议?],是在 2007 年 10 月 18 日到 23 日进行的。我们这个部级会议要进行对话,要对灾难治理进行讨论。

我们也将主办一次座谈会。这个可以说就是与

部级会议同期进行的,是对未来 50 年的一个展望。同时,我们要开展活动,这是针对年轻人。[? 我们的这个结果也就是年轻人,太空的年轻人。?]

主席,我国代表团重申,我们非常重视外空的和平使用,我们将和本专业的机构进行合作,以确保空间成为人类的共同的财产这个理念得到维护和捍卫。我们将继续就相关的议程项目发表我们的意见。谢谢。

主席:谢谢 Othman 女士给我们做的报告。我现在代表委员会对她表示祝贺。在她的领导下,马来西亚航空事业在不断成长和发展。我预祝她 ROSAIK 卫星发射取得成功。我现在请委内瑞拉代表团 Roberto Carlos Becerra 先生来给我们做发言。

Roberto Carlos Becerra 先生(委内瑞拉):谢谢主席。我要祝贺您当选为本届会议的主席。我们将同您配合,而且对卡玛乔司长给我们提供的帮助表示感谢。卡玛乔先生,[? 听不出?]2000 年,卡玛乔先生保证拉美[??],你可以相信,我们将会积极参与委员会的工作。我们也预祝卡玛乔先生在他今后的事业中取得成功。

主席,我们非常积极努力地在空间技术方面开展工作,非常致力于和平使用外空,希望它能够造福于我们的大众。我们注意到委内瑞拉航天中心落成一周年,我们要落实空间政策。我们希望能够迅速地建立一个卫星平台,把电信网络联系在一起。

这个活动和我们的社会经济模式有助于巩固我们的社会经济基础设施,来支持公共部门的决策。在卫生、环境、农业,还有[? 听不出?]风险控制和管理方面,[? 我们正在[??]两个[? 巨型?]的行动正在进行支持。?]我们有一个[? 勃利瓦?]系统,还有一个就是遥感中心。

这个 31 号文件,我们要考虑到政府的使用,主要是用于电信方面、在国内使用,传播广播电视信号,使它覆盖以前没有覆盖的地区,而且有互联网上网功能,所有的项目都是希望促进国家政府和社会方案的制订。

这样帮助我们建立起了一个国家结构,[? 还联席协调会来支持相关的事宜。?]这些都是[? 萨利瓦布特的卫星联系?],还有远程教育、远程医疗项目。

[? 我们讲到了有[? 桑目宝达?]卫星取得了进展。?]我们在这里按照时间表完成了我们的制造过程,而且我们也在建造过程中进行培训,还有一个[? 勃利瓦?]遥感中心。也就是说我们对技术进行最优使用。

卫星图像方面,我们有不同的人参加,比如说有些人是负责卫星图像的,这些图像提供给[? 随?]公共部门或者是部委、或者是国家企业或者是大学或者是高等教育、政府,或者是市长,都是免费提供给他们的。在这个倡议下,我们的航天中心在教育部[? 领导?]下,会制订出整个计划,目的就是针对中小学教师,[? 而且会解决教科书还有地理。?]

把卫星作为教具,在这方面,我们有一个远程教育计划。我们主要是根据 NAT-1 号卫星来运作;还有这方面的目的就是进行培训。对人才进行培训,对这个技术进行知识传播,还有对空间技术进行传播。就是说让大家继续搞科研工作。

根据这个想法,而且在这个[? 听不出?]上,我们也准备召开国际会议,交流我们的航天经验。这是在 2006 年 11 月在加勒加斯召开的。当时参加的有阿根廷、中国、古巴、巴西和伊朗。

我们想强调一下,我们的国民大会批准了制订

一部法律和建立我们委内瑞拉的航天局,它即将取代我们现在的航天中心。

主席,我们必须说,所有这些努力都是要同国际合作的;还有这个南南合作是非常重要的。这种国家不[? 遗力推进的?]。

我们搞一个[? 多级机构框架?],我们希望能够取得一种平等,也就是实现所谓的公正。到目前为止,我们已经签署了很实在的协议,比如说:和中华人民共和国、印度、乌拉圭、俄罗斯、阿根廷、巴西开发技术项目。这是在电信,还有就是探地方面、观测方面所做的努力。

还有一个是和厄瓜多尔,我们共同主办了2006年第五届美洲空间大会。我们要感谢危地马拉政府,它要成为下届会议的主办方。

最后想表达一下我们政府的意愿,就是希望在所有的国际关系中要讲和平、要讲团结。我们支持外空和平使用是以造福于世界上所有的国家为目的。谢谢。

主席:谢谢 Roberto Carlos Becerra 先生代表委内瑞拉给我们所做的发言。我非常高兴地注意到委内瑞拉航天局已经批准建立而且很快就要投入运行,它将取代现在的航天中心。

下面这个发言者是来自南非的代表。现在请 Nomfuneko Majaja 女士给我们发言。

Nomfuneko Majaja 女士(南非):谢谢主席。南非代表团非常高兴地看到您主持联合国外空委第五十届会议。南非代表团非常高兴看到您当选外空委本届会议主席,今天正值空间时代的五十周年华诞和《外空条约》四十周年华诞。

我们相信,本届会议的审议工作在您的干练领导下会取得丰硕的成果。

我们也感谢外空司司长 Camacho-Lara 司长,感谢他的工作人员。他们像往常一样,准备了一系列的会务工作。他们讲明了我们的空基系统已经成为人类发展和[? 人类物质中的?]一个重要因素。我想借此机会对 Camacho-Lara 博士表示我们的敬意,感谢他在外空司富有灵感的领导。

自委员会上届会议召开以来,南非的空间方面有了一些进展,我想讲一下我们在这方面的一些具体问题。

2006年7月26日,我们的内阁决定南非航天局将成为一个机制上的渠道,来进行协调,落实国家航天科技方案。

这个新的机构是在科技部下面设立的,我们要进行长期规划并实施南非与空间相关的各项活动。它的各项活动将和南非的空间事务和其他利益攸关方来进行紧密的协调。

在2006年12月,南非的第一颗国家卫星的建造工作已经完成。这是81公斤的桑德拉号卫星,[? 它产生的图像是6.5米,这么一个距离的[? 韦极?]度?],它有很多的[? 二级试验负载体?]来进行一些试验,比如说,空间物理、还有力学、还有无线电通信。它也会提供一个简单的储存和转发信息服务,将在今年年底升空。

在2006年年初,有一个15米[? 口径?]望远镜[??],它的原形已经建立起来,这在我们的观测站正在测试。[? 卡如克瑞?]望远镜是一个技术方面的新仪器,这个项目主要是为技术解决方案提供一种经济手段。

我们在南非南部能够建立一个大型的矩阵式项目。[? 我们将有更多捐献有更加广泛的覆盖区?],这个望远镜项目得到了许多国际伙伴的支持。

下面我们要谈一下委员会本届会议的工作,我要强调,南非高度重视国际合作,尤其是在外空方面,由此来支持千年目标的实现。我们致力于执行第三次外空大会的建议,以便更好地利用外空来实现和平目的。

关于议程项目 5、议程项目 6:维持外空和平目的的方式和方法以及执行第三次外空大会的建议。本代表团相信,促进区域和区域间合作,给我们带来一个保护空间用于和平目的的基础。

在此方面,南非期待着能够主办第二届非洲空间科技促进可持续发展的首脑会议。这次会议将在 2007 年 8 月 26 日至 29 日举办。

这次会议首先要审议外空在非洲发展计划中的作用。非洲联盟在非洲国家参加国际空间项目方面起了作用,并且能够执行空间资源管理项目。还有就是加强区域和国家能力并且参加联合国的天基信息平台活动,即减灾信息平台活动。

主席,南非高度重视双边的空间合作,我们签署了和平利用外空的双边合作协议。我们与俄罗斯在 2006 年 12 月份签署了协定。

我们相信,有空间活动的国家与新兴的空间国家的合作,能够使空间技术用于支持发展目标的实现。在非洲大陆上,最近尼克卡姆 1 号卫星发射成功,这是与中国的一个合作项目。我们就此向尼日利亚表示祝贺。

关于议程项目 10:空间与社会。我国代表团相信,加强空间科技方面的教育,是非常关键的,因为空间技术在我们的日常生活中起了非常重要的作用。

在纪念空间时代到来五十周年之际,我们有一个特殊的机会促进公众对空间作用的认识,尤其是在当今的社会中。2006 年将是伽利略第一次使用

天文望远镜四百周年。而且这一年也被宣布为天文学年。这个天文学年的目的是要促进各国广泛的兴趣,尤其是年轻人对天文学和科学的兴趣。

天文学年将举办各种活动,这能够促进人们更好地了解天文学,来共同分享人类的这一宝贵知识。到现在为止,大会还没有宣布[?200 几?]年为国际天文学年,但是我国代表团重申,南非将与其他国家一道支持这一倡议。

关于议程项目 12:也就是加强国际合作促进对空间所带来的地球空间数据的利用。我国代表团高兴地向大家报告,在 2006 年,南非继续为地对观测小组做出了贡献。我们期待着能够主办地球观测部长级会议,这次会议将在 2007 年 11 月 28 日至 30 日在开普敦举行。

主席,在空间时代的前 50 年,空间领域在迅猛发展,空间现在成为我们日常生活的一部分,而且越来越多的国家正在积极参加对空间的探索和和平利用。毫无疑问,在今后的 50 年里,我们同样会看到空间领域的迅猛发展。我们毫无疑问也会看到空间的用户越来越多,它的范围会越来越广。

我们相信 50 周年给我们委员会带来一次很好的机会,来审议外空委将来的作用。我们希望议程项目 13 将集中讨论这一点。

在此方面,我们感谢主席领导我们对文件展开出色的讨论,我们愿意对这个重大的问题展开富有成效的意见交换。

主席,下面请让我来谈一下对外空今后的活动的一些看法。

毫无疑问,现在的确存在着一种空间鸿沟,一方面那些有空间活动的先进的国家,它们充分地利用了空间技术能力来进行发展;另一方是没有这

些能力的国家。

在考虑外空委活动和作用的时候,我们认为,委员会应当考虑采取什么样的办法来弥合空间鸿沟,这可以包括考虑采取什么样的办法和途径来加强能力建设,使得各国能够积极参加外空委和小组委员会的活动,让所有国家都来参与。

其中一种办法创造了更多的机会,能够在会议期间让所有成员国和外空司进行互动、进行交流,同时也可以考虑在两个小组委员会上找到在哪些领域开展能力建设活动。

外空委也应当考虑为所有感兴趣的国家提供参加全球空间探索活动的机会,即使它们的参加程度是非常初级的。到现在为止,我们对全球空间探索进行了很多的讨论。空间活动现在是由那些有空间活动的国家领导着的一个行动。

外空委是有空间活动国家和无空间活动国家定期交流的一个论坛。我们应当让所有感兴趣的国家从真正意义上参加全球空间探索的倡议和活动。这样就要求我们建立一个行动小组,审议这个问题并提出具体建议来,找到办法为发展中国家参加空间探索活动提供便利。

在提出这一建议的时候,我国代表团充分意识到,第十工作组取得了稳固的进展,也就是近地物体工作组取得了进展。这个问题涉及到所有国家的利益,但是,只有少数有空间活动的国家有技术能力来应对这种风险所带来的影响。

在此方面,外空委应当起到重要的作用,帮助感兴趣的国家参与人类的共同事业。就是让各国、让那些能力有限的国家也能够做出贡献,参加即使是非常初级的,这种参与也能够让发展中国家了解到空间探索,它不光是有空间活动国家的专利。这也能够促进公众对于发展空间的兴趣,也能够开展教育活动来加强空间技术方面的能力建设,以便于

实际利用空间。

主席,最后,我国代表团不但能够对我们的各个议程项目开展有成效的审议,我们也向您保证,我们将与您通力合作,以保证这次会议获得圆满成功。感谢主席,感谢代表听取了我的发言。

主席:谢谢 Nomfuneko Majaja 女士所做的发言,向我们说明了南非这个国家取得的非常突出的成就。今年南非将发射自己的卫星,我们祝愿这颗卫星的发射能够获得成功。与此同时,第二届非洲领导人空间技术促进发展会议也要在年底举行,其中涉及到空间应用。

最后,南非在 11 月要举办对地观测部长级会议,我们对南非的发展以及它的空间[?况?]感到非常钦佩。我们希望这次 GIL 会议能够获得成功,希望这次部长级对地观测会议能够获得成功。下面我想请尊敬的联合王国代表发言。

Richard J. Tremayne-Smith 先生(联合王国): 谢谢。主席,我真的感到很高兴看到你主持外空委第五十届会议。我想借此机会也感谢外空司,特别感谢外空司司长非常辛勤的工作,为这次会议做了准备,并且举办了展览,我特别要祝贺 Sergio Camacho,因为他将在自己的生涯中翻开新的一页。

主席,联合王国认识到,在我们审议的许多议题中,就是外空委的议题与日内瓦裁军谈判会议是有一些类似项目的。这些组织更好地沟通,能够使各国从中获得更大的利益。

我可以举个例子,谈一下空间碎片问题。空间碎片对我们委员会以及科技小组委员会来说是一个技术性问题,对裁军谈判委员会而言,是一个建立信任措施。

主席,在我们讨论您所编写的工作文件的时

候，就是议程项目 13 的工作文件的时候，我想在现阶段谈一些初步看法，我国代表团认为，其中提出的所有问题都可以由委员会和小组委员会来解决。在适当的时候，在没有联合国提供额外资源的情况下，是可以解决的。

[？在要解决的 8 个项目中，初步活动就是所建的决定基础之上的？]。对我们来说，A、B、C、E、F、G、H 是可以接受的。

虽然有关行动方面的决定可以在三年内做出的，但是我认为非常关键的一点是，我们应当初步考虑一下，[？所有可能参加支持这些项目的发展方面所做出的反应，？]以便在 2008 年能够提出[？.....？]，让我们审议各个项目可能取得的进展。

在此方面，国际宇航联已经表示它们愿意起到自己的作用。国际宇航联愿意在此方面做出自己的贡献。

关于 D 项目，也就是空间活动的长期可持续性，我国代表团认为，这是一个非常重要的、值得审议的领域，而且这也是个非常复杂的领域，因为它将包括许多年要开展的工作。

这就是我们之所以建议，在 2008 年审议一下所建议的决定，[？不要只是长期的可持续问题的一部分。？]在我们审议长期的空间活动可持续性议题之前、在 2008 年审议之前，我们要求感兴趣的代表团提供有关的文件，向工作组介绍这一领域开展的活动。

我相信，一个代表团已经在空间管理道路规则方面开展了工作，而且我们也有了国际航天学会的报告，具体有了交通管理方面的报告。在与其他代表团合作的情况下，我国代表团可以提供一份文件，介绍一下空间环境展，扩展到地球轨道之外的情况，我们要严肃考虑长期的空间活动的可持续性，因为空间活动已经受到了轨道上的碎片威胁。

我们的考虑应当扩大到地球轨道之外，尽快这样做，应当包括一些别的轨道影响，[？这种辐射性过程以及它们的预测和制作模型、潜在的减缓功能？]。我们现在已经开始考虑如何理解地球轨道之外的数据。

主席，关于科技小组委员会的报告，我国代表团支持关于碎片减缓指南的决定。如果普遍认为要支持这个小组的工作的话，要把它变成一个大会决议。

我们高兴地看到核动力源工作组也取得了进展并且期待着与原子能机构继续合作。法律小组委员会继续审议登记方面的做法，我们也期待着能够把决议草案提交给大会审议。

主席，联合王国关切地注意到，中国 1 月份卫得爆炸解体所带来的碎片问题，我们尤其关切的是在这项行动之前没有进行国际磋商，我们支持开展广泛的活动，我们希望各国保证我们各国都能进入外空，在这个事件之后，我们联合王国代表团已经与中国代表团进行了交涉，我们也希望在裁军谈判会议上能够讨论这个问题。

主席，我国对“Spider”计划的进展感到满意。我们期待着继续积极参加这项活动并进行协调，在有关的领域以及有关的项目方面开展协调活动。

联合王国代表团支持瑞士提出加入外空委的申请。

最后，主席，我高兴地看到外空司提交的关于国际空间周活动的报告，我们也听取了[？孟加拉国？]代表在今天上午所介绍的纪念活动。我们鼓励所有代表团充分利用纪念机会，积极参加为 50 周年规划的活动，尤其是计划在 10 月举办的国际空间周活动，谢谢。

主席：我感谢 Richard J.Tremayne-Smith 先

生代表联合王国所做的发言。我感谢姚格利大使提出的关切,也就是要在下届会议上提出关于今后活动的建议、关于委员会今后工作的建议。

下面请波兰代表发言,Piotr Wolanski 先生,下面请您发言。

Piotr Wolanski 先生(波兰):谢谢主席先生。主席,首先我祝贺您,祝贺两位副主席当选为主席和副主席。我坚信,凭着 Brachet 先生的经验、知识和领导才能,我们这次会议一定获得圆满成功。我们要祝贺 Sergio Camacho-Lara 先生,祝贺整个外空司的团队开展了非常出色的工作。

今年,我们大家都在纪念空间时代到来 50 周年,在波兰,我们也积极纪念庆祝这个周年。我们开展了许多的活动,包括讲习班、大会、对空间技术和成就进行宣传、进行介绍。我们在波兰已经开展了很多活动。全年我们都有各项活动的安排。

在 6 月 21 日至 24 日,我们要举办所谓的空间日活动,这将在波兰空间局华沙办事处举行。在活动期间,我们将举办研讨会,举办公开讨论,参加者有科学家、政治家、国家政府领导。我们要举办展览展示和介绍空间技术的应用活动。

其中一个展示将专门宣传没有空间的日子,这个展示将向我们介绍我们的日常生活会发生什么样的变化,假如我们不直接或者间接使用空间技术所带来的惠益的话。今年的主要活动包括一次特别的大会,这个大会将在华沙技术大学举办,时间是今年 10 月 2 日至 3 日。

在这次会议期间,来自美国航空和宇宙航行局、欧空局和俄罗斯科学院的代表将会访问在过去 50 年空间探索方面取得的进展,代表将介绍今后的计划。在会议期间将向年轻学生和世界各地的大学生介绍情况。波兰的科学家正继续参与各种空间和外空活动。

我也参加了许多其他的放射观察望远镜和一些其他的观察站的建立,包括太阳观察实验室、X 光观察镜,它们能够对太阳系进行感性 X 光的光谱测量。它的这种测量对[?太阳的物体?]的测量比原来的这些设备更加先进。

我们还参加了“伽利略”项目,我们波兰科学院空间研究中心开始参与了“伽利略”项目,这一项目的活动重点是支持研究工作和在伽利略基础上的应用。

第二,支持国家利用伽利略服务政策的制订,这个空间研究中心将设立[?EGLWINS?]站台,并且将为[?伽利略这个时间服务?]提供原形方案。

今年波兰将举办一系列的讲习班、培训班并就空间活动举行一系列会议。组织者是空间活动方面的各个机构以及波兰科学院空间研究中心,波兰正在不断地扩大空间教育。这包括在小学和高中的具体教育课程以及在华沙技术大学和其他大学开设空间教育课程。

华沙技术大学的科学家正积极参与今后的学生卫星方案的制订,其中包括[?月球卫星成像?],今年 4 月 27 日,波兰与欧空局签署了一项欧洲合作的国家协定。捷克共和国、匈牙利、罗马尼亚都参加了这一方案。

我们国家的政府也认为空间研究是非常重要的,能够为波兰的其他研究项目做出贡献。

最后,我想指出,波兰代表团支持瑞士申请成为外空委的成员国。我们也认为在这届会议上有关空间碎片的文件应该得到很好的制订和通过。谢谢主席和各位代表的聆听。

主席:我感谢波兰代表团团长 Piotr Wolanski 先生所做的发言。没有参加科技小组委员会的代

表,我想提醒你们,[?听不出?]和 LANSI 带来了一批学生,他们非常关心我们开展的工作,我要感谢他所做的事情。我们也非常高兴的是,波兰与 ESA 签署了一项合作协议。

我认为,这是一个非常重要的进展,这将使波兰能够参加欧洲空间活动。我现在要请德国代表 Kirsten Schick 女士发言。

Kirsten Schick 女士(德国):谢谢主席。2007 年是我们三项突破性事件的纪念日。第一就是 50 年前库尼克依作为第一颗人造卫星发射进入外空。不久之后,联合国建立了和平利用外层空间委员会,也就是现在的外空委。目前,我们也在纪念它的 50 周年。

然后,40 年前,《外空条约》生效,德国正在[?两个联合国地点?]庆祝这些事件。第一次是在维也纳,我们参加了联合国的纪念展览,就是 50 年的空间成就。我们展示了火星展览。这是在一两年前在外空委第四十九届会议的时候,我们在圆厅里举行了一次展览。

另外,对外空的探索不仅有它自身的价值而且能够为我们了解我们自己的地球提供更多的知识。我们认为,这是一个可持续发展问题,是越来越重要的问题。

全球战略,特别是应对气候变化方面的政策越来越重要。在这一领域,德国有着广泛的科学经验,不仅在专家范围内得到广泛的认可,我们希望 TELASAX,就是 6 月 15 日将发射的 TELASA 卫星能够获得成功。

我们认为非常重要的是,青年人应该参加空间和空间技术的活动。从 7 月底开始,我们将组织一次所谓的空间营活动,这主要是针对年轻人的。

主席先生,德国强烈支持开展国际合作以和平利

用外空;在德国担任欧盟主席的时候,所有相关的利益方——欧空局、欧盟和其他成员国商定了具体的目标和优先重点,并为实施这些活动制订了计划。

欧洲空间计划使我们首次制订出一个共同的政治框架,来开展欧洲范围内的空间活动,它也确定了加强合作的基础。在这一框架范围内,欧盟也制订了一个共同的战略,来发展诸如与 GIMES 方案相关的国际空间关系。

我们还非常高兴的是,瑞士这个欧空局的成员国从一开始就申请成为委员会的一个正式成员。

主席先生,我们非常满意的是,联合国大会在 2006 年 12 月一致决定要设立联合国“Spider”方案。这在今年 2 月已经取得了巨大的进展。

我们将会就议程项目 7 下做个发言,详细说明我们对“Spider”的立场。在明年的外空委议程上,有两个项目令我国代表团特别感兴趣。我们期望通过空间碎片减缓准则,另外,我们也支持商定一个程序,由法律小组委员会来编写一项决议,来规定今后登记空间物体的方法。

主席先生,我们深信,外空委第五十届会议会在您的领导下与去年一样获得成功。我也希望现在能够直接对 Camacho 先生说几句话。我想指出,在过去几年中,他领导我们外空司做了重要的工作。他的领导对我们委员会的工作效率做出了决定性的贡献。谢谢您,主席。

主席:谢谢德国代表团的发言。我预祝你们将要发射的卫星能够发射成功。这将在我们会议期间发射这颗卫星。我也提到,每一项工作已经做得非常顺利。在欧盟担任主席期间,欧盟在 5 月 20 日通过了一项共同的空间政策。

我们要代表本届委员会感谢[?萨奔?]先生,他代表委员会领导了外空物体登记工作组的工作,

感谢[？肖杜？]先生开展的工作。

现在我请匈牙利代表，也就是我的副主席 ELöd Both 先生发言。

ELöd Both 先生（匈牙利）：谢谢主席。主席，首先我要热烈祝贺你再次主持委员会的工作。我深信，在您的领导下，委员会在本届会议上的工作将取得圆满成功。

主席先生，我要与其他代表团一样，借此机会代表我国代表团和我本人向 Camacho 博士表示感谢。他主持了外空司过去五年的工作，他所做的工作非常圆满，我们非常感谢他。

主席先生，尊敬的各位代表，今年是一个非常重要的年份，因为我们有一些非常重要的纪念活动，其中包括两个重要的事件，这就是世界空间周的开始和结束。我们也热烈欢迎委员会纪念这些里程碑事件。

我国代表团要借此机会感谢并且祝贺外空司成员以非常高的效率主办了这些正在圆厅中举办的展览。我也热烈欢迎正式开始国际太阳物理年的活动，这些国际协调的努力[？……？]。

我国代表团认为，这些庆祝活动大大有助于民间社会对空间活动的接受。委员会应该审查这些活动，并且鼓励以与国际上相协调的方式来组织这些活动。

在这方面，我们也非常赞赏我们将举行空间 50 周年纪念这个重大事件。我们诚挚地希望这些活动将有助于加强人们对空间和空间活动重要性的认识。

匈牙利已经参与了一系列庆祝活动，我们正在准备开展一些专门的公共宣传运动，其中包括匈牙利空间协会将发起全国空间问题知识比赛来鼓励中学生参加。

匈牙利非常赞赏[？第三次特别大会？]建议的执行情况，会议是 1999 年 7 月在维也纳举行的。匈牙利欢迎外空委讨论外空核动力源问题。

我国代表团非常高兴地注意到这些活动，特别是上个月中国国家空间管理局加入了这个宪章。匈牙利也欢迎最近举行的一系列磋商，其中包括委员会开展的磋商，委员会就它的未来的长期活动进行了意见交换。这些讨论的结果将会成为我们今后工作的重点。

我国代表团认为，外空委应该积极发挥作用，而且它的各届会议应该成为论坛，能够讨论一些战略性的和具有远见的空间活动。

我现在想简短地向委员会通报一下我国开展的一些重要的空间活动，并且我希望提请各位注意我们的两年期报告。它的最新版本就是在今年提交给大家的，已经在会议上散发。

我国的空间活动目前是由[？匈牙利太空署？]进行协调的，环境水利部专门设立了一个单位负责开展协调工作。匈牙利积极参加了欧洲空间理事会的活动。我们欢迎最近这一机构核准欧洲空间政策，以便能够协调欧洲的空间活动并且提供一个坚实的基础来建立欧洲空间方案。

我们在国际合作方面最优先的重点就是与欧空局开展合作。[？匈牙利是一个欧洲合作国家？]，这个合作协议目前正在顺利实施，已经在空间活动的不同领域产生了许多积极的成果。

在 PAX 框架内，匈牙利的科学家和工程师已经在 ESA 的 40 个不同的活动领域签订了 40 项合同。我国代表团也非常高兴祝贺罗马尼亚和波兰代表团加入欧空局的这个方案。

我们也欢迎为了能够加强成员国的合作，欧空局最近将设立 PAX 委员会。但是对我们来说重要

的一步就是有更多的国家能够加入《建立欧洲空间局公约》。我们加入《建立欧洲空间局公约》的谈判是在上个月开始的,希望能够在不久的将来结束这一谈判。

今年早些时候,一名在匈牙利出生的美国公民完成了最长时间的私人的空间飞行。因为他是在匈牙利出生的,他宣布自己是匈牙利人,所以他成为我们国家的第二个空间旅行者,[?他就是我们测量一下他在非常之上遭受的辐射情况?],来帮助我们形成了一个非常精确的辐射环境图。

在其他的国际空间站居住的或者是工作的其他航天员和宇航员,现在一直在永久受到各方面的射线和太阳的宇宙射线,对于健康方面可能会产生长期的影响。

国际空间站的辐射测量已经成为非常重要的一个基准。同时,我们的科学家还继续参加其他的国际空间站的活动,将来他们会参加其他的活动,还有和日本的合作。谢谢。

主席:我要对鲍斯代表匈牙利所做的发言表示感谢。我知道你已经成为欧洲俱乐部的一个非常积极的[?听不出?][?一个成员通过 PAX 计划?]

现在我请我们的同事,尼日利亚代表,请他给我们致词。

J. O. Akinyede 先生(尼日利亚):谢谢主席。主席,尼日利亚代表团非常高兴看到您当选为委员会主席,就是我们外空委的主席,本届会议非常重要,而且这么多的成员国聚集一堂来庆祝空间探索的 50 周年华诞。

我们祝贺您,祝贺主席团的其他成员,感谢你们委员会在庆祝过去 50 年取得的成就方面所做的准备工作。我们对过去的主席及外空委上届主席和以前的小组委员会主席所做的努力和取得的成功

表示赞赏。他们成功地主持了委员会的工作。

我们也要对外空司所有工作人员表示我们的祝贺,他们在卡玛乔博士的卓越领导下取得了斐然的成绩。我们借此机会,祝贺卡玛乔先生,感谢他做出努力,感谢他对本组织、对人类做出的贡献。我们也预祝他在今后的工作中取得很大的成绩。

我国代表团也非常满意地注意到,外空委和它的科技及法律小组委员会取得了长足的进展,因为它们建立了国际法律体系,这涉及了空间活动并且为发展中国家提供了更多的机会来获得恰当的培训机会,特别是通过联合国空间应用方案,[?遇到了很多的空间机会?],而且给我们发展中国家提供了机会。我们积极参与委员会的各项活动,[?使空间科技的发展的益处得到最大化的形成。?]

委员会成功地组织了联合国第三次和平利用外空大会。在这次大会上,一致通过了《维也纳宣言》,[?通过这种就能够促进知识的边疆,?]通过空间探索,促进人类的发展和安。

委员会通过它独特的[?知识战略?],已经向全球社会,特别是发展中国家带来了空间大会的建议所承诺的好处。

我们在反思过去 50 年中我们三个共同取得的成绩。主席先生,我想向您保证,[?这是尼日利亚主席提出的一个问题,?]最终加拿大也做出了一次非常精彩的发言,我们会在恰当的时候发表我们的意见。我们进一步反思在过去 50 年取得的单独的和集体共同的成绩。

主席,我想向您保证,我国代表团在本届会议的各项活动中将同您配合。

尼日利亚于 1973 年加入外空委,我们在使用空间技术方面取得了不俗的成绩,特别是在过去八

年中成绩不俗,这其中包括成功发射了一个观测地球的[?飞行卫星?],叫“尼日利亚 1 号”,这是 2003 年进入地球低轨道的。它的情况非常好,总共传输了 3 000 张图片,有一些空基项目、天基项目已经产生了很好的效果,给社会带来了很好的影响。比如说在粮食安全方面、在资源环境管理方面、灾难治理,还有人口学、城市和运输规划和[?听不出?]方面取得了很好的成绩。

2007 年 5 月 13 日,尼日利亚在我们的 1 号卫星项目的基础上,取得了进一步的成就,因为我们发射的第一颗通信卫星进入了近地轨道。它现在已经部署在东经 42 度。2007 年 5 月 29 日发出了实时信号,传送了尼日利亚新当选总统就职仪式的实况转播。

我们预计这颗卫星给 15 万非洲人提供了工作机会,其中包括尼日利亚人,而且每年给尼日利亚节省了超过 9 500 万美元的资金,这是在它的[?干线服务?]方面,还有[?空间销售?]方面的收入。

这颗卫星是同中国长城工业总公司合作进行发射的,在这个项目中,我们努力使我们的 1 号通信卫星商业化和使它的效能达到最高程度。国家航天研究开发机构已经建立了尼日利亚通信卫星有限公司,以促进公共和私人合作伙伴关系的建立,来确保投资有更多的商机。

同样,我们这个公司已经在远程医疗和远程教育方面进行了一些通信卫星基础的试点项目。

我们同尼日利亚的卫生和教育系统合作。远程医疗的试点项目给病人提供了很好的机会,可以对病人进行诊断,[?医疗的信息实施来传递信息,通过恰当的卫生和通信和信息设施地面站传递。?]

而且有两个大学的附属医院,还有六个医疗中

心和移动单位是连在一起的,它们参加这个项目,这个项目提供了一个框架,对使用远程服务方面的需求进行评估,比如说专家介绍问题、病人咨询问题,还有远程病人监测问题和医疗教育问题。

同样,我们的卫星公司也在进行一个远程教育项目。它的合作方是尼日利亚的[?国立开放大学?。]。我们把全国的 12 个研究中心和教育行政中心与首都联系在一起。

我们进一步采取步骤来签署了这么一个协议,这里涉及的是设计、建造和发射第二颗观测地球卫星,[?而且我们这个第二套卫星,其中包括[?听不出?]和知识所获得的能力,这是在不同的时期,还有地面站的管理方面,?]它是多波段的,多[?像度?]的卫星,2 号卫星计划在 2009 年升空。

我们设计它的生命周期是 7 年,总共会携带 2.5 米到 5 米的多频谱成像负载,确保我们从 1 号卫星中获取数据的连续性,特别是在它经过五年的设计之后,这个 2 号系统将包括一个 32 米的[?多频谱解像度的负载部?。]

主席,[?尼日利亚空间议程的系统落实?],它的主办方是我们的一个公司,表明了我们非常重视空间计划。我们希望它成为一个可持续发展的项目。

而且它也体现了我们认识到卫星技术的重要性,它是一个可以核查的工具,能够解决很多的环境、经济、通信和政治问题。

尼日利亚人民看到他们在遥控和通信卫星中的投资,把它们认为是一笔宝贵的财富,而且会加强政府实现它的政策发展方向,可以作为一个很好的工具来实现联合国的千年发展目标。

我们将继续做出承诺来发展、建造和发射非洲资源和环境管理[?卫星联合体?。]。这个倡议是南

非、阿尔及利亚、肯尼亚和尼日利亚的一个协作项目，它的基础是联合参与、知识共享，它们使用现有的非洲当地的力量和能力来进行工作。

参与的各国很快就会签署一个意向性宣言草案，将进一步推进这个倡议。一些国家相互见面，并且讲清楚它们这个倡议中技术方面的问题。这样对解决我们的切身问题是非常有针对性的。

在 2006 年前，我们的国家空间研究发展机构组织了一个利益攸关方的讲习班。我们同[？戈尤塔？]Global 进行合作。这个是由欧洲空间发展局[？.....？]，我们这期讲习班要想实现的目标，就是一个合成卫星雷达解决卫星数据获取的问题，比如说在尼日利亚[？民族覆盖？]比较严重的南部地区，而且因为它是在云层，从自然上来说，它会影响到光学遥感，使用这种特殊的合成材料，会帮助测绘，能解决一些社会和经济方面的问题。

这其中包括石油管线、[？听不出？]的问题，来找到一些非法的[？.....？]，比如说航运或者是捕鱼活动，监测我们的沿海地区，也监测我们南部的经济资产。

而且可以使用我们相关的数据，我们这个路线图也包括同欧空局的合作，预计将发射一个高清晰度卫星。这样的话，我们就会把现有的对地观测站进行升级换代，接受到阿尔法，X 数据。

2007 年 4 月 30 日，尼日利亚总统启动了尼日利亚的国家航天中心，这样就会建立一个非常好的环境来促进空间的发展和研究。这个中心包括的设施是这样的：地球观测地面接收站，通信网络运行中心，在发展航天观测站方面这个工作已经开始了。

在全面完工之后，这个站将会由很多的实验室，其中包括远程的、最极限的[？彼得皮尔米垂？]，还有卫星激光测像方面的[？.....？]，还有全球定位系统和相关设施。

这个中心也完成了尼日利亚的地理或者灾害方面的地图，可以用来建立更多的地震台站，这些中心的方案将在恰当的[？听不出？]指导之下[？听不出？]。

主席，我还记得尼日利亚举办了第一届非洲领导人会议，这是涉及空间科技可持续发展的内容的。2005 年 11 月召开的会议的总结报告已经在外空委第四十九届会议向成员国提供了，而且提供了非洲联盟[？.....？]，这是通过非洲区域性部长级科技会议提交的，2007 年 1 月在[？听不出？]提交的。

这个报告讲到了一些关键内容，它讲到了限制非洲参加空间事业的因素，而且也列举了一些步骤，就是非洲大陆如何才能全面地参加不同的努力以促进非洲的发展。第二次会议将由南非在 2007 年 8 月举办的。

最后，主席，尼日利亚通过国家空间发展研究机构及国际宇航学院将联合举行非洲区域性会议。题目就是[？非洲的航天走向知识和发展的路径？]，这是 2007 年 12 月 3 日至 5 日召开的。

会议主要提供一个论坛，讨论空间科技发挥的作用，如何加强非洲的可持续发展，这其中包括知识的形成、系统的发展及空间科技的应用，使它对公众造福，而且我们强调决策者在可持续发展工作中的作用。

我想借此机会，请各位成员国、联合国的观察机构、政府间和非政府组织和机构参加这次会议。谢谢主席。

主席：谢谢 J.O.Akinyede 所做的非常精彩的报告，这些成就是非常成功的。

我想委员会应当对尼日利亚表示祝贺，祝贺它最近发射卫星，现在这个卫星显然已经投入运行而

且航天机构也做了工作,在营运中就做了不少的工作。

我想,委员会可以向您表示最衷心的祝愿。祝贺你们同国际航天学院共同主办这么一个会议,我向你们表示最美好的祝愿。我现在请利比亚代表 Hindi Elmahdi Abdulatif 发言。

Hindi Elmahdi Abdulatif 先生(利比亚): 谢谢主席。我想借此机会告诉大家,我谨代表利比亚代表团表示我们非常高兴而且对您表示我个人的一个谢意,我们看到您再次主持委员会的工作,我表示非常的欣慰和高兴,而且我祝贺您凭您的才干能够很好地主持这届会议,将会促进本届会议的发展,能够实现我们最终的目标。

我国代表团充分认识到,法律委员会的性质也是非常重要的,我们有必要推动委员会的工作,因为这涉及到所有各项发展,特别包括技术、如何来探索外空并且实现我们生活中的所有愿望。

我们应当参加应用工程,我们要执行第三次外空大会的建议,以便实现我们的目标。我们在参加空间应用的时候不应当受到任何歧视。

主席,我们委员会在努力实现崇高的目标,我们要实现这个人类的目标,我们愿意公平地分享我们的经验,我想没有必要在这儿重复这些。

自然界会发生灾害,我们有必要进行干预以减轻灾害的影响。这些对我们来说都是挑战,需要预报这种破坏性的力量,应当充分调动空间技术和知识。

我们国家还有许多其他国家[?很不容易地来掌管?]空间技术,我们希望能够利用这些技术为人类服务,[?来感受我们的日常生活?。发展中国家,尤其是非洲国家有很多问题,这些都是大自然带来的问题,比如缺水问题、荒漠化问题,还有

疾病问题,我们需要国际合作在这些问题上找到正确的解决方案。

我们意识到,空间技术在各个领域能起到关键作用。因此,利比亚代表团在这些活动的优先次序中非常重视空间技术。我们应当有资金方面的能力,帮助我们实现我们的社会和经济发展目标。

我们建立了一个实验中心来研究水源问题,尤其是撒哈拉沙漠的地下水资源,我们与教科文组织在此方面开展了合作。

同时我们也设法解决荒漠化问题。利比亚和其他北非国家都经受着缺水问题。各国开展了教育活动。我们建立了一些应用计划,在此方面我们与邻国进行了合作。

我们与有关的机构开展了合作,我们也利用了卫星图像,这些卫星图像是从有关台站获取的,这些图像涉及到植被的覆盖面,自 2001 年起,我们就在这些方面开展了工作。

在其他的探索方面,尤其是在天文学方面,我们现在有一个直径 2 米的天文望远镜,世界上的任何人都可以利用我们的仪器,因为利比亚有 300 个晴朗无云的日子,比欧洲的自然条件、天文观测条件要好得多。

我们要建立非洲的通信卫星,用于非洲大陆。这个卫星很快会发射,我们与欧空局开展合作。我们的确希望在明年能够建立直接的地面接收站,我们能够从 INFOSAT 卫星接收数据。

这个数据能够包括整个撒哈拉地区,我们可以利用卫星捕捉的数据,可以利用我们的一些雷达数据。对这些数据我们是有很强烈的要求的。

在地理勘测方面,我们利用了专门技术,我们与北非国家合作,正在协调我们的大地勘察的做法。希望整个非洲大陆能够统一起来。

我们也在制作地面地图,我们特别利用了空间技术。这种地图能够促进我们的经济发展。

主席,空间发展需要密切的国际合作,这也要求我们把科学技术主要数据提供给所有需要的人。非洲国家特别需要这种合作。

[? 我们国家由于地图、由于在非洲进行了地理勘测,由于开展这些活动,这个协会应当能够成为这个组织的成员能参加其工作。?]

最后,我感谢外空委所做的各种努力,我感谢秘书处,尤其是有您作为代表,感谢外空司司长,我们感谢你们的努力。我们要感谢所有代表团听取了我们的发言,谢谢。

主席:我感谢利比亚代表刚才的发言。利比亚这个中心工作非常积极,有很多的活动,特别是安装了一个天文望远镜,2 米的望远镜,他们国家在科学技术方面有了迅猛的发展。

在名单上还有三个观察员代表要求发言。那么首先请尊敬的瑞士代表 Natália Archinard 发言,有请她发言。

Natália Archinard 女士(瑞士):谢谢主席。主席,我们满意地、高兴地注意到我们代表团能够看到您主持第五十届委员会的会议。您非常具有远见,非常明智地主持了会议,我们希望本届会议能够取得进展,并且希望您能获得成功。

对于 Sergio Camacho-Lara 先生,也就是外空司长,我们感到依依不舍,因为您要离开我们,您所推动的工作会永久保留在我们的记忆里。司长阁下,我要向您表示祝贺,希望您退休之后能够再度辉煌。我们也要感谢外空司为我们编写的文件,并且感谢你们所开展非常重要的工作,为委员会,为小组委员会的工作提供了支持。

主席先生、司长阁下、各位代表、女士们、先

生们,今年标志着联合国和平利用外层空间委员会成立 50 周年,50 周年的大庆标志着在外空领域取得了成就,外空成为所有国家的共同财富。成为我们灵感的来源,能够让我们发展空间技术,造福于世界上的所有人类,也能够让那些最需要得到帮助的国家从中获益。

主席,委员会面临的挑战仍然很多,我们在一份向委员会本届会议散发的文件中进行了一一列举。我们与各方事先进行了很长时间的磋商和讨论。[? 其中重点提出的文件是瑞士非常重视的。?]这就是要保证所有国家都能够进入外空,而且国际合作要考虑到不同国家的具体条件,应当确保空间活动的可持续性,应当给地面的活动带来好处。

主席先生,我们国家参加了欧洲空间活动,这是从欧空局成立之际就已经开始的。在欧洲空间活动的框架内,瑞士一直在尽力促成协商一致,进行合作,把欧洲各国的利益结合起来。

在此方面,我国代表团欢迎我们通过一个共同的欧洲空间政策,这是空间理事会在今年 5 月 22 日通过的。除此之外,现在还在开展一些工作,也就是我国政府也在制订瑞士的空间政策以及国家的空间立法,这些文件将与法律小组委员会所通过的法律文书和公约相吻合。

自第三次外空大会召开以来,我们国家一直在观察科技小组委员会以及外空委的活动。我们参加了这两个机构的活动,对许多工作组的工作做出了贡献。

对外空司所举办的许多活动在资金方面提供了支持。今年我国要支持“Spider”计划,这就是利用空间的数据来管理自然灾害并且做出应急响应。我们支持建立一个“Spider”联络处,把这个联络处设在日内瓦。

为了使这个平台能够成功地实现自己的目标，起到自己的作用，我们必须充分利用联合国现有的组织结构。为此，我们瑞士支持 UNITA 计划，也就是充分利用现有的卫星。UNISAT 项目能够为日内瓦的“Spider”联络处的活动做出贡献。

我们将与国际减灾战略局，也就是 ISDR 机构加强联系，同时也要与外空司合作。

我国政府认为，首先应当充分利用 UNISAT 的经验，尤其是在实地积累的经验，以及充分利用我们多年来建立起来的联络关系，来促成“Spider”计划的实现。

我们将建成一个数据库。把所有国家、所有区域组织的这些空间数据都搜集起来，在航天界和人道主义援助界之间现在还有一些缺口，我们应当尽量来弥合缺口，来加强有关国家的能力。

在此方面，我们可以回顾《空间与重大灾难国际宪章》的作用，应当得到加强，应当让这个宪章更为稳固。这样，各国和区域机构在发生重大自然灾害时能够获得空间提供的数据，而这些数据在这个宪章之外是难以得到的。

主席，正是我们有意愿继续做出具体的贡献、做出积极的贡献，来尽量实现委员会的目标。因此，瑞士今年提出申请，愿意成为委员会的正式成员。

在此我们感谢一些代表团对于我们国家的申请表示支持。我们感谢这些国家。

我们希望我们在委员会 50 周年的大会上提出这一申请。这样我们也能够共同来庆祝 50 周年，能庆祝我们国家的加入。

主席，各位代表，我们感谢你们听取了我的发言。

主席：我感谢 Natália Archinard 女士代表瑞士

所做的发言。你们大家知道，瑞士还不是欧盟的成员国。但是，我可以告诉你们，它确实是一个欧洲空间国家，一直非常的活跃，积极参加了我们许多的联合项目。

在欧洲参加这一项目，参加了这些空间活动。我们一些人也参加了瑞士所召开的理事会会议，我们赞赏瑞士的这种明智之举，它对我们的讨论始终如一地做出贡献。我看见冈萨雷斯大使要代表智利发言。

Raimundo González-Aninat 先生（智利）：谢谢主席先生。我看到您向大家表示感谢已经成了一种惯例。

我想谈一些看法，这是我昨天在发言时也提到的。我虽然没有明说，但是暗示了这一点，就是有一些内容在我们全体会议上应当澄清、明确。有很多东西没有进行磋商，大家在读自己的稿子。关于拉美国家代表提到的，我想提一下就是第五届美洲空间大会在基多召开，召开得很成功，厄瓜多尔和哥伦比亚都提到了这次会议。

哥伦比亚代表提到了工作组开展的活动，也提到了在[？卡塔赫纳、德拉辛迪斯？]开展的工作，也提到了当时的临时秘书处所开展的工作。

我想很重要的一个方面就是，你要把别的机构，例如 GIDS，还有 IAF（国际宇航联）的工作也应当表扬一下。

我不知道是不是在圣地亚哥的时候这样做了。但是，它们参加了筹备了会议，它们对卡塔赫纳、德拉辛迪斯的会议做出了贡献。我们几乎共同商定了一个议程。因此我们非常具体、非常牢靠地开展了一些工作。

就行动计划而言，在基多我们得到了一个惊喜，这实际上是智利提出的倡议，在 1982 年，第

二届外空大会的最后报告的一些段落里,我们提出了有关的建议,而这些建议随后得到了重申,又得到了大会决议的认可。这涉及到区域间和国际间合作。

这后来形成了一些[?宪法方面的法律规定?],而且大会决议中也接受了这样的授权。阿根廷代表做了一个非常重要的发言。阿根廷希望设立一个区域性空间组织。这是以前提出的一个建议,当然我们非常满意地支持这个[?听不出?]

在联合国所做的许多事情并不是大家都非常满意的,但是对这个事情我们感到很满意,在基多会议之后,我们已经失去了很多时间,很多时间已经流失。临时秘书处已经在运作,与专家组开展了工作。它在处理各种组织的实质性内容、程序和基多会议所确定的其他一些内容。

我不知道我那些同事是否同意这些说法。但是,在基多会议的这个决定中,明确提到了要设立一个区域组织,这就是空间区域组织。

在讨论过程中,我主持了政策磋商,我们进行了一次正式的政策磋商,我与各国代表团进行了磋商,以便找出建立这个区域空间组织的结构的方法。

但是更重要的一点,是我们这个国家在 8 个工业国和在大会上都看到这些结构,因为我们这里谈的是建立一个区域性机构,我们也举行了一次非常有意义的会议,这是在 2005 年或者 2006 年举行的,我已经记不清具体的时间,但是这是一个区域性会议。

我记得,尼日利亚这个国家非常关心区域性问题。这也是一个是否要声援的问题。我们要大力支持非洲,而且要避免可能发生对我们来说非常复杂的问题。

这样一个组织到底放在什么地方,首先涉及到拉丁美洲一体化进程,我想智利最关切的一个问题,就是在各个领域,包括在政治问题上,与拉美国家,包括阿根廷在内实现一体化。我们有 22 到 25 个双边委员会,在拉丁美洲我们有非常重要的关系。

我们要着手应对我们面临的挑战。我们首先必须坚持原则。我们需要与阿根廷一起建立一些恰当的机构,我想,这将使我们能够在太阳系方面交流我们的经验。

阿根廷也拥有一些经验,取得了一些非常积极的合作成果,与我们的大学、[?索纳达?]大学进行了合作。我们设立了阿根廷国家理事会,它的法律地位是与外交部联系在一起的,它所开展的工作是非常重要的。

我认为,主席团也应该非常重视拉美的工作。拉美并不想成为一个太突出的地区,但是我们希望成为国际组织的一部分,与其他国家拥有一样的地位,也许秘书处可以注意到这一点。

要建立有关这个问题的协调机构,也许可以是[?YASA?].大家都知道 YASA 是一个什么样的机构。它是一个很基本的机构,在开展这方面的研究活动。

我们也应该考虑到中国,它为 YASA 做出了很多的贡献,它处理了许多[?星球方面的问题?]它可以做出很多的贡献,我只是举个例子。

最后我想再谈一下瑞士代表所做的发言,他提到了具体支持有关自然灾害“Spider”的平台问题。[?这方面的经验,特别是由于地理位置所造成的经验?]

我们还有一些非常好的外交能力。

我国代表团非常满意地注意到这一点,所以我

们必须考虑到这些最基本的方面。谢谢。

主席：我感谢我们尊敬的智利代表所做的发言。

我注意到哥伦比亚代表也要求发言。

Ciro Arévalo-Yepes 先生（哥伦比亚）：我认为在[开展这种努力？]的时候，我们要看一看区域会议，包括美洲空间会议，那么一个难以实施的工作，就是如何建立我们今后的工作结构。

这是一个非常复杂的大陆，[它有对应和不对应的方面，？]这要求我们建立[各种不同的议题？]，我们要看到未来的发展方向。

当然，许多代表团都会认为，这是我们的日常需要。在我们这个区域性[AKO？]协议中，[在这个核领域中？]，任何发达国家来的观察员都知道[AKO？]，它是要应付核科学在农业、林业和矿业方面的使用。

我这里谈的是空间技术如何来促进发展，非常重要是要了解在一体化过程中，特别是在拉丁美洲这个大陆上，空间发展发挥了一种相对的作用。

当然，我们非常欢迎当时的主席在场而且注意到了当时的情况。最近我们设立了一个区域机构，它可以协调拉丁美洲的年度空间工作。这是智利所开展的活动，它是在基多会议上开始实施的。哥伦比亚非常支持这一工作，这是一个非常重要的任务，因为我们可以减少我们这个大陆上存在的对立势力。

主席先生，这是一个关键的问题，在这次会议

上，这个议题已经得到了厄瓜多尔代表的强调。

但是，主席先生，你也提到了这个问题，特别是在你提到拉美空间会议的时候，我们认为这能大大有助于我们处理不同的问题。我们必须制订一个共同的方针，来处理这些领域的问题。

所以，主席先生，我们应该认真思考这个问题。

主席：感谢大使所做的发言。我们确实需要继续考虑这些问题，对拉美和加勒比地区来说都是这样，它们可以组织起来，协调它们的外空活动。当然，我们委员会也将鼓励它们开展这些活动。

[听不出？]我看到各位尊敬的代表[？.....？]，现在时间已经很晚了，我现在对时间不能采取任何行动。我们也不能终止时间的流动。我们马上就要结束委员会的这次会议了。我们将在明天继续讨论，我们就在这里结束议程项目 4 的讨论：一般性意见交换。

然后，我们还要期待由外空司司长所做的发言——议程项目 4 之下的一个非常重要的部分，然后我们要审议议程项目 5 和 6，那么明天上午 10 点，我再请大家准时到这个会场开会。

我还要通知各位，在明天上午会议结束之后，我们将听取乌克兰在议程项目 7 下所做的技术报告。

最后，我们还要提请各位，在 5 分钟之后，俄罗斯代表团要在莫扎特餐厅举行一个招待会。谢谢。

下午 5 时 56 分散会